

JELENTÉS**az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó
éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt**

(2008/C 311/02)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	8
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6.	8
ÉSZREVÉTELEK	7–9.	8
1–4. táblázat		9
Az Ügynökség válasza		12

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség) a 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ hozták létre a korábbi Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja (EUMC) helyett és annak hatáskörét kibővítve. Az Ügynökség célja, hogy a Közösség érintett intézményei és szervei, valamint a közösségi jog végrehajtása során a tagállamok számára az alapvető jogokkal kapcsolatosan támogatást és szakmai segítséget nyújtson annak érdekében, hogy segítségükre legyen az alapvető jogok teljes mértékű tiszteletben tartásában, amikor intézkedéseket hoznak.

2. Az 1. táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi beszámolójának főbb adatait tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ennek a nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikke (2) bekezdése ⁽²⁾ értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje; a nyilatkozat elkészítésére az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Ügynökség beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Ügynökségnek a 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ a Tanács 168/2007/EK rendelete 21. cikkének megfelelően az igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI ⁽⁴⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban, de az európai közösségi környezetet is tekintve végezte ellenőrzését. Az ellenőrzést olyan módon terveztük meg és hajtottuk végre, hogy kellő bizonyosságot nyerhessünk a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék megfelelő bizonyosságot szerzett az alábbi nyilatkozat megtételéhez:

A beszámoló megbízhatósága

Az Ügynökségnek a 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

Az Ügynökség éves beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. Az Ügynökség 2007-es végleges költségvetése 14,2 millió EUR-t tett ki, szemben az EUMC számára biztosított előző évi 9,3 millió EUR-val. Majdnem a teljes költségvetést lekötötték kötelezettségvállalásokkal (13,9 millió EUR), de 7,5 millió EUR-t átvittek a következő évre. Az átvitel magas szintje abból adódott, hogy 2007 márciusában kibővítették az Ügynökség feladatkörét. Ez a változás késleltette az Ügynökség új munkatervének elfogadását, valamint az új igazgató kinevezését, és ennek következtében a 2007-re tervezett tevékenységek végrehajtását.

8. Feladatkörének kibővítése miatt az Ügynökség költségvetés-módosítások és különböző átcsoportosítások által 798 000 EUR-val csökkentette a személyi ráfordítások költségvetési tételeit, így elkerülte, hogy az év végén törölni kelljen a személyi ráfordítások fel nem használt előirányzatait.

9. A beszerzési eljárásokat illetően egy esetben a közzétett pénzügyi értékelési módszer közvetetten az „ár” kritérium relatív fontosságának csökkenését eredményezte. Ez lehetséges, hogy elriasztott néhány potenciális ajánlattevőt és nem felelt meg a hatékony és eredményes gazdálkodás alapelveinek.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2008. szeptember 24-i és 25-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2008. június 4-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2008. június 11-én érkezett be.

⁽⁴⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

1. táblázat

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (Bécs)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek a Tanács 168/2007/EK rendeletében meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2007-ben (zárójelben a 2006-os adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások a 2007-es pénzügyi évben (zárójelben a 2006-os adat szerepel)
<p>Információgyűjtés</p> <p>A Tanács által e szerződés rendelkezéseinek megfelelően megállapított kereteken belül és feltételek szerint a Bizottság a rábízott feladatok teljesítéséhez szükséges bármilyen információt megszerezhet és bármilyen ellenőrzést lefolytathat.</p> <p>(A Szerződés 284. cikke)</p>	<p>Célok</p> <p>Az Ügynökség célja, hogy a Közösség érintett intézményei, szervei, hivatalai és ügynökségei, valamint a közösségi jog végrehajtása során a tagállamok számára az alapvető jogokkal kapcsolatosan támogatást és szakmai segítséget nyújtson annak érdekében, hogy segítségükre legyen az alapvető jogok teljes mértékű tiszteletben tartásában, amikor hatáskörükön belül intézkedéseket hoznak vagy felvételeket határoznak meg.</p>	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> – Releváns, objektív, megbízható és összehasonlítható információk gyűjtése, elemzése és terjesztése, beleértve a kutatások és megfigyelések tagállamok, uniós intézmények, közösségi és uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, valamint kutatóközpontok, nemzeti szervek, nem kormányzati szervezetek, harmadik országok és nemzetközi szervezetek által, és különösen az Európa Tanács illetékes szervei által közölt eredményeket is. – Az adatok európai szintű összehasonlíthatóságának, objektivitásának és megbízhatóságának javítására szolgáló módszerek kifejlesztése. – Tudományos kutatások folytatása és tanulmányok készítése, ilyen munkákban való részvétel vagy azok támogatása, adott esetben – amennyiben prioritásaival és éves munkaprogramjával összeegyeztethető – az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére is. – A közösségi jog végrehajtása során az uniós intézmények és a tagállamok számára meghatározott témákban következtetések és vélemények közzététele saját kezdeményezésre vagy az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére. – Évente jelentés közzététele az Ügynökség tevékenységi körébe tartozó alapjogi kérdésekről, tematikus jelentések kiadása, valamint éves tevékenységi jelentés készítése. – Kommunikációs stratégia kialakítása és a civil társadalommal folytatott párbeszéd előmozdítása annak érdekében, hogy jobban ráébredje a közvéleményt az alapvető jogok fontosságára. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Összetétel</i></p> <p>Az egyes tagállamok, illetve az Európa Tanács által kinevezett egy-egy független személy, valamint a Bizottság két képviselője.</p> <p><i>Feladatok</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Az Ügynökség munkaprogramjának és éves jelentésének az elfogadása. – Az Ügynökség végleges költségvetésnek és a létszámtervnek az elfogadása. – A végleges beszámoló véleményezése. <p>2. Végrehajtó bizottság</p> <p><i>Összetétel</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – az igazgatótanács elnöke és alelnöke, – az Európa Tanács igazgatótanácsbeli képviselője részt vehet a végrehajtó bizottság ülésein, – a Bizottság egy képviselője, – az igazgatótanács két másik tagja. <p>3. Igazgató</p> <p>A Bizottság javaslata alapján, az Európai Parlament és a Tanács véleményének kikérése után az igazgatótanács nevezi ki.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>5. Belső ellenőrzés</p> <p>A Bizottság belső ellenőrzési szolgálata.</p> <p>6. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Végleges költségvetés:</p> <p>14,2 millió EUR (9,3 millió EUR)</p> <p>ebből közösségi támogatás: 98 % (100 %)</p> <p>Létszám 2007. december 31-én:</p> <p>46 (37) a létszámtervben szereplő állások száma, ebből a betöltött állások száma: 34 (35)</p> <p>+ 11 (10) egyéb alkalmazott (szerződéses alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, munkaerő-kölcsönzés útján alkalmazott munkatársak)</p> <p><i>Teljes létszám: 57 (47)</i></p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg</p> <p>operatív feladatok: 31 (28) adminisztratív feladatok: 21 (15) vegyes feladatok: 5 (4)</p>	<p>RAXEN-hálózat:</p> <p>A 25 nemzeti fókuszpont által nyújtott hozzájárulások száma: 245 (375)</p> <p>A PHARE Horvátország/Törökország projekthez kapcsolódó hozzájárulások száma: 6</p> <p>Ülések száma: 1 (2)</p> <p>Kutatási jelentések:</p> <p>Jelentések száma: 4 (9) Ülések száma: 6 (5) Éves jelentések: 2 (2)</p> <p>Nem kutatási dokumentumok:</p> <p>Az Ügynökség különböző kiadványai: 15 (9)</p> <p>Együttműködés a tagállamokkal és a többi intézménnyel:</p> <p>Tagállamok: 7 (15) Európai Bizottság: 8 (29) Európai Parlament: 6 (7) Régiók Bizottsága: 1 (2) Európai Gazdasági és Szociális Bizottság: 3 (1) Európa Tanács: 4 (10) EBESZ: 5 (4) Ügynökségek között: 2 (4) ENSZ: 2 (1) Egyéb ülések és kerekasztal-megbeszélések: 23 (5)</p>

Forrás: az Ügynökség által közölt adatok.

2. táblázat

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (Bécs) – A 2007-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások								
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Befolyt bevételek	A kiadások megoszlása	Végleges költségvetési előirányzatok					Az előző pénzügyi év(ek)ről áthozott költségvetési előirányzatok		
				a költségvetésben előirányzott	kötelezettségvállalásba vett	kifizetett	ávitel	törölt	rendelkezésre álló	kifizetett	törölt
Közösségi támogatások	14 000	14 000	I. cím Személyi ráfordítások	4 085	4 012	3 903	109	73	50	37	13
Egyéb célokhoz kötött bevételek	0	240	II. cím Igazgatási kiadások	2 375	2 337	750	1 587	38	283	273	10
			III. cím Tevékenységi kiadások	7 540	7 430	1 810	5 620	110	942	881	61
Phare 2005 ⁽¹⁾	0	90	Phare 2005 ⁽¹⁾	0	0	0	0	0	90	90	0
Phare 2006 ⁽¹⁾	191	191	Phare 2006 ⁽¹⁾	191	168	53	138	0	245	245	0
Összesen	14 191	14 521	Összesen	14 191	13 947	6 516	7 454	221	1 610	1 526	84

⁽¹⁾ Célhoz kötött bevételek.

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázat az Ügynökség saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi. A befolyt bevételek és a kifizetések becslése készpénzalapon történik.

3. táblázat

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (Bécs) – A 2007-es és 2006-os pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatás

	(1 000 EUR)	
	2007	2006
Működési bevételek		
Közösségi támogatások	14 074	8 609
Egyéb bevételek	207	8
Összesen (a)	14 281	8 617
Működési kiadások		
Személyi ráfordítások	3 532	3 051
Tárgyi eszközökhöz kapcsolódó kiadások	168	52
Egyéb igazgatási kiadások	1 538	1 403
Tevékenységi kiadások	3 450	3 556
Összesen (b)	8 688	8 061
A pénzügyi év gazdasági eredménye (c = a-b)	5 593	556

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázat az Ügynökségnek az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

4. táblázat

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (Bécs) – 2007. és 2006. december 31-i mérleg

	(1 000 EUR)	
	2007	2006
Befektetett eszközök		
Immateriális javak	109	84
Tárgyi eszközök	333	388
Forgóeszközök		
Rövid távú előfinanszírozás	0	70
Rövid lejáratú követelések	291	453
Év végi készpénz és készpénzgyenértékes	8 196	2 288
Összes eszköz	8 929	3 282
Rövid lejáratú kötelezettségek		
Céltartalékok kockázatokra és költségekre	48	48
Szállítók	1 588	1 535
Kötelezettségek összesen	1 636	1 582
Eszközök nettó értéke	7 293	1 700
Tartalék		
Halmazott nyereség/veszteség	1 700	1 143
Az év gazdasági eredménye	5 593	556
Nettó tőke	7 293	1 700

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázat az Ügynökségnek az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

7. Az Ügynökség minden szükséges intézkedést megtett az áthozott előirányzatok törlésének minimalizálásával kapcsolatos késedelmek helyreállítása érdekében. Az áthozott előirányzatok célként kitűzött, kevesebb mint 10 %-os törlési arányát szorosabban kell figyelemmel kísérni a 2008-as év folyamán.
8. Az átcsoportosításokra és a költségvetésmódosításokra az Ügynökség hatáskörének kiterjesztésével kapcsolatos nehézségek miatt volt szükség, amelyek hátrányosan befolyásolták az eredetileg tervezett tevékenységek végrehajtását. Az Ügynökség a jövőben is folytatja a tevékenységek programozásával kapcsolatos fejlesztéseket.
9. Az alkalmazott módszer teljes mértékben összhangban volt a pénzügyi szabályzattal. Az Ügynökség bevezeti az Európai Bizottság szolgálatait által nemrégiben javasolt, az ár/érték arány szempontjából legkedvezőbb pályázatok kiválasztására vonatkozó értékelési módszert.
-